

# SUPERTEC-EX



0425

II1G Exia II C T6/T5 Ga



Contrappeso Shell - 230g<sup>1</sup>  
Shell Counterweight - 230g<sup>1</sup>  
Contrapeso Shell - 230g<sup>1</sup>  
Contrepoids Shell - 230g<sup>1</sup>  
Gegengewicht - 230g<sup>1</sup>  
Противовес Shell - 230 г<sup>1</sup>

Starfish<sup>1</sup>



Cavo - Cable Cable - Câble Kabel - Кабель	05RN8-F 4G0,75 - Ø 7,5mm (2 functions) OLFLEX PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 func.) 10 - 20 - 30 m
---	--

Corpo - Casing Cuerpo - Corps Körper - Корпус	Caricato carbon black - Carbon black charged Cargado carbon black - Chargé carbon black Füllung Carbon Black - Углеродным наполнителем
---	--

Passacavo - Grommet Pasacable - Passe-câble Kabeldurchführung - Кабельный сальник	EPDM Viton (Olflex Petro cable)
---	------------------------------------

Alimentazione - Power Supply Alimentación - Alimentation électrique Stromversorgung - Электропитание	0.1A 30V 0.75W
--	----------------

Angolo di attivazione - Activation angle Ángulo de activación - Angle d'activation Aktivierungswinkel - угол подключения	45°
--	-----

Profondità - Depth Profundidad - Profondeur Tiefe - Глубина	40m - 131ft
---	-------------

Temperatura - Temperature Temperatura - Température Temperatur - Температура	T6 (-20°C / +40°C) T5 (-20°C / +80°C)
--	--

Grado di protezione - Protection Grade Grado de protección - Degré de protection Schutzgrad - Класс защиты	IP 68
--	-------

Classe - Class Clase - Classe Klasse - класс	I - II
--	--------

Certificazioni - Certification  
Certificaciones - Homologations  
Zulassungen - Сертификация



IT - Galleggiante a doppia camera resistente alle alte pressioni. La maggior spinta in acqua e le dimensioni contenute permettono alti standard di prestazione. Adatto all'impiego in ambienti potenzialmente esplosivi.

- cavo H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.
- cavo schermato PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 funzioni): ottimale per melma e fanghi, olio, esteri di perforazione; soluzioni di bromuro di calcio; lubrificanti a base di olio minerale; acidi diluiti, soluzioni acquose alcaline e altre sostanze chimiche; perforazione onshore e offshore; navi di rifornimento.

EN - Double chamber float switch resistant to high pressures. A greater buoyancy and the reduced dimensions guarantee high performances. Suitable in potentially explosive environments.

- H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) cable: Ideal for level regulation in sewage facilities and industrial waste waters, and for pumping stations.
- shielded cable PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): suitable in slime and mud, oil, esters drilling; solutions of calcium bromide; mineral oil-based lubricants; diluted acids, aqueous alkaline solutions and other chemicals; onshore and offshore drilling; supply ships.

ES - Flotador de doble compartimiento estanco resistente a la alta presión. El mayor empuje en agua y las dimensiones reducidas permiten altos estándares de prestación. Adecuado para uso en entornos explosivos.

- cable H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Adecuado para el control de nivel en aplicaciones pesadas; instalaciones de aguas negras e industriales; estaciones elevadoras.
- cable blindado PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 funciones): adecuado para imo y lodo, aceite, ésteres de perforación; soluciones de bromuro de calcio; lubricantes basados en aceite mineral; ácidos diluidos, soluciones alcalinas acuosas y otros productos químicos; perforación en tierra y mar; buques de suministro.

FR - Flotteur avec double chambre étanche résistant à la haute pression. Les petites dimensions et la grande force de flottabilité garantissent de hauts niveaux de performances. Adapté à l'emploi dans des environnements explosibles.

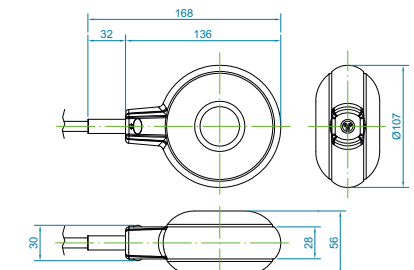
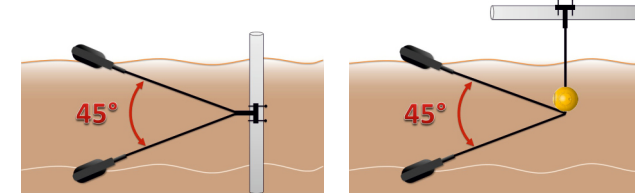
- Câble H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Optimal pour le contrôle du niveau dans applications lourdes; installations d'eaux usées et industrielles; stations de levage.
- Câble blindé PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 fonctions): optimal pour boue, huile, esters de forage; solutions de bromure de calcium; lubrifiants à base d'huile minérale; acides dilués, solutions aqueuses alcalines et autres substances chimiques; forage à terre ou en mer; navires de ravitaillement.

DE - Schwimmer mit doppelter Kammer und hoher Druckbeständigkeit. Der große Schub im Wasser und die begrenzten Abmessungen gestatten hohe Leistungsstandards. Geeignet für den Einsatz in Umgebungen mit Explosionsgefahr.

- Kabel H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Optimal für schwere Anwendungen, für die Pegelkontrolle in Anlagen für Abwasser und industrielle Abwässer sowie für Hebewerke.
- abgeschirmtes Kabel PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 Funktionen) optimal für Schlamm, Öl, Bohrester sowie mit Calziumbromid-Lösungen; Schmiermitteln auf Basis von Mineralöl; verdünnten Säuren, alkalischen wässrigen Lösungen sowie sonstigen chemischen Substanzen; Ideal für Bohranlagen onshore und offshore; Tankschiffe.

RU - Поплавок с двойной камерой с повышенной стойкостью к высоким давлениям. Более высокое выталкивающее усилие и компактные размеры обеспечивают высокие рабочие характеристики. Подходит для применения во взрывоопасной среде.

- кабель H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Оптимально подходит для контроля уровня в тяжелых условиях эксплуатации; установках фекальных и технических вод, станциях для подъема воды.
- экранированный кабель PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 функции): оптимально подходит для шлам, грязь, масло, сложные эфиры; а также в растворах бромистого кальция; смазочных материалах на основе минерального масла; разбавленных кислот, водных щелочных растворах и иных химических веществах; экранированный кабель; наземного и морского бурения; на дозаправочных кораблях.



IT - Grazie alla particolare carica carbon black le possibili cariche elettrostatiche che si creano nell'impianto, vengono portate all'esterno tramite il filo di massa del galleggiante.

EN - Thanks to the particular carbon black charge, the electrostatic charges that might arise in the installation are transferred outside through the ground wire of the float.

ES - Gracias a la carga específica de carbon black las posibles cargas electrostáticas que se crean en la instalación se llevan al exterior mediante el cable de tierra flotante.

FR - Grâce à la charge «carbon black», les charges électrostatiques qui pourraient se créer dans l'installation, sont transportées à l'extérieur à travers le câble de masse.

DE - Dank der besonderen Carbon-Black-Ladung werden die möglichen elektrostatischen Ladungen, die in der Anlage entstehen können, über den Masseleiter des Schwimmers nach außen abgeleitet.

RU - благодаря содержанию технического углерода все образующиеся в установке электростатические заряды выводятся наружу при помощи провода массы поплавка.

IT - Supertec-Ex deve essere collegato obbligatoriamente ad un circuito di alimentazione a sicurezza intrinseca provvisto di Barriera di Sicurezza Intrinseca (Zener).

EN - Supertec-Ex must be connected to an intrinsic safety power supply circuit equipped with Intrinsic Safety Barrier (Zener).

ES - Supertec-Ex tiene que ser imperativamente conectado a un circuito de alimentación a seguridad intrínseca dotado de Barrera de Seguridad Intrínseca (Zener).

FR - Supertec-Ex doit être obligatoirement connecté à un circuit à sécurité intrinsèque pourvu de Barrière de Sécurité Intrinsèque (Zener).

DE - Supertec-Ex für seinen Betrieb an einen eigensicheren Versorgungskreis angeschlossen werden, der mit einer eigensicheren Sperre (Zener) versehen ist.

RU - Supertec-Ex подсоединяется к цепи питания с искробезопасной защитой и Барьером искробезопасной (Zener)

